

ALLEGATO N.7.8 – TABELLA DI VALUTAZIONE DELL'OFFERTA TECNICA LOTTO 8

CRITERI DI VALUTAZIONE TECNICA DELLE FUNZIONALITÀ						
Ambito di valutazione	N.° Criterio	Criterio di valutazione	Codice Requisito	Descrizione	Modalità assegnazione punteggio	Punteggio max
A) Grado di copertura dei requisiti della soluzione richiesta	A2	Requisiti tecnici	TEC_01	Garanzia della funzionalità di monitoraggio del processo di traduzione attraverso una dashboard nella quale sono identificati gli stati di avanzamento del lavoro.	<ul style="list-style-type: none"> - 0 Punti : Il provider non garantisce la funzionalità di monitoraggio del processo di traduzione per mezzo di una dashboard; - 5 Punti : Il provider garantisce la funzionalità di monitoraggio del processo di traduzione per mezzo di una dashboard; - 15 Punti : Il provider garantisce la funzionalità di monitoraggio del processo di traduzione per mezzo di una dashboard integrata in AEM as a Cloud Service. 	15
A) Grado di copertura dei requisiti della soluzione richiesta	A2	Requisiti tecnici	TEC_02	Capacità del sistema di subire un guasto hardware senza perdita di dati o tempi di inattività. Soluzione resistente alle interruzioni di rete e ai nodi multipli di guasti hardware.	<ul style="list-style-type: none"> - 0 Punti : Il provider garantisce un tempo effettivo di disponibilità mensile della piattaforma minore del 98% del tempo di disponibilità mensile, misurato nell'arco di 24 ore per ogni giorno del mese ; - 5 Punti : Il provider garantisce un tempo effettivo di disponibilità mensile della piattaforma maggiore del 98% e minore 99% del tempo di disponibilità mensile, misurato nell'arco di 24 ore per ogni giorno del mese ; - 10 Punti : Il provider garantisce un tempo effettivo di disponibilità mensile della piattaforma pari al 99% del tempo di disponibilità mensile, misurato nell'arco di 24 ore per ogni giorno del mese ; - 15 Punti : Il provider garantisce un tempo effettivo di disponibilità mensile della piattaforma maggiore al 99% del tempo di disponibilità mensile, misurato nell'arco di 24 ore per ogni giorno del mese ; 	15

Allegato n.7.8 – Tabella di Valutazione dell'Offerta Tecnica LOTTO 8 - CIG: 93484286D4

APPALTO SPECIFICO SUDDIVISO IN 8 LOTTI INDETTO NELL'AMBITO DEL SISTEMA DINAMICO DI ACQUISIZIONE DELLA PUBBLICA AMMINISTRAZIONE PER LA FORNITURA DI PRODOTTI E SERVIZI PER L'INFORMATICA E LE TELECOMUNICAZIONI - CUP J51B21002940006

Fonte di Finanziamento: L'appalto è finanziato dalle risorse assegnate al Ministero del Turismo di cui alla tabella A "PNRR - ITALIA QUADRO FINANZIARIO PER AMMINISTRAZIONI TITOLARI" allegata al Decreto del Ministro dell'Economia e delle Finanze del 6 agosto 2021 per la Missione 1 "Digitalizzazione, Innovazione, Competitività, Cultura e Turismo" (M1) Componente 3 "Turismo e cultura 4.0" (C3), Investimento 4.1 - "Tourism Digital Hub" (TDH) del Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza (di seguito, "PNRR").

CRITERI DI VALUTAZIONE TECNICA DELLE FUNZIONALITÀ						
Ambito di valutazione	N.° Criterio	Criterio di valutazione	Codice Requisito	Descrizione	Modalità assegnazione punteggio	Punteggio max
D) Organizzazione del servizio	D1	Qualità della struttura organizzativa	FPE_01	<p>Possibilità di offrire un servizio di assistenza specialistica sull'elaborato della traduzione linguistica (MT + full post editing) in merito ad eventuali revisioni sulla base delle esigenze del cliente. Le revisioni potranno includere un controllo sulla qualità delle traduzioni, sul "tone of voice" utilizzato, su modifiche del layout o su altre esigenze di progetto. Tale servizio di assistenza si intende erogato in diverse modalità: partecipazione a sessioni congiunte con il team incaricato della revisione dei contenuti da tenersi in videoconferenza, chiamata telefonica su argomenti specifici in orario lavorativo lunedì-venerdì ore 9-18 CET o servizio di supporto tramite posta elettronica.</p>	<p>- 0 Punti : Il provider non garantisce un servizio di assistenza specialistica sull'elaborato della traduzione linguistica (MT + full post editing umano) in merito ad eventuali revisioni sulla base delle esigenze del cliente ;</p> <p>- 5 Punti : Il provider garantisce un servizio di assistenza specialistica sull'elaborato della traduzione linguistica (MT + full post editing umano) in merito ad eventuali revisioni sulla base delle esigenze del cliente, in particolare:</p> <ul style="list-style-type: none"> o la disponibilità di un traduttore dedicato o di traduttori aggiuntivi/revisori per far fronte alle eventuali richieste del cliente ; <p>- 10 Punti : Il provider garantisce un servizio di assistenza specialistica sull'elaborato della traduzione linguistica (MT + full post editing umano) in merito ad eventuali revisioni sulla base delle esigenze del cliente, in particolare:</p> <ul style="list-style-type: none"> o la disponibilità di un traduttore dedicato o di traduttori aggiuntivi/revisori per far fronte alle eventuali richieste del cliente; o un Project Manager dedicato per la verifica della qualità del servizio svolto e la revisione del testo; <p>- 15 Punti : Il provider garantisce un servizio di assistenza specialistica sull'elaborato della traduzione linguistica (MT + full post editing umano) in merito ad eventuali revisioni sulla base delle esigenze del cliente, in particolare:</p> <ul style="list-style-type: none"> o la disponibilità di un traduttore dedicato o di traduttori aggiuntivi/revisori per far fronte alle eventuali richieste del cliente; o un Project Manager dedicato per la verifica della qualità del servizio svolto e la revisione del testo; o la capacità di gestire richieste urgenti con presa in carico entro 1 ora. 	15

Allegato n.7.8 – Tabella di Valutazione dell’Offerta Tecnica LOTTO 8 - CIG: 93484286D4

APPALTO SPECIFICO SUDDIVISO IN 8 LOTTI INDETTO NELL’AMBITO DEL SISTEMA DINAMICO DI ACQUISIZIONE DELLA PUBBLICA AMMINISTRAZIONE PER LA FORNITURA DI PRODOTTI E SERVIZI PER L’INFORMATICA E LE TELECOMUNICAZIONI - CUP J51B21002940006

Fonte di Finanziamento: L'appalto è finanziato dalle risorse assegnate al Ministero del Turismo di cui alla tabella A "PNRR - ITALIA QUADRO FINANZIARIO PER AMMINISTRAZIONI TITOLARI" allegata al Decreto del Ministro dell'Economia e delle Finanze del 6 agosto 2021 per la Missione 1 "Digitalizzazione, Innovazione, Competitività, Cultura e Turismo" (M1) Componente 3 "Turismo e cultura 4.0" (C3), Investimento 4.1 - "Tourism Digital Hub" (TDH) del Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza (di seguito, "PNRR").

CRITERI DI VALUTAZIONE TECNICA DELLE FUNZIONALITÀ						
Ambito di valutazione	N.° Criterio	Criterio di valutazione	Codice Requisito	Descrizione	Modalità assegnazione punteggio	Punteggio max
B) Livelli di servizio	B1	Rispetto dei Tempi di esecuzione	FPE_02	Il provider garantisce la traduzione completa (MT + full post editing) di 1 articolo, con lunghezza fino a 800 parole, nella lingua del progetto (KO) entro massimo 5 giorni lavorativi.	<ul style="list-style-type: none"> - 0 Punti : Il provider garantisce la traduzione completa (MT + full post editing umano) di 1 articolo, con lunghezza fino a 800 parole, in tutte le lingue del progetto (KO) entro 5 giorni lavorativi ; - 5 Punti : Il provider garantisce la traduzione completa (MT + full post editing umano) di 1 articolo, con lunghezza fino a 800 parole, in tutte le lingue del progetto (KO) entro 3 giorni lavorativi ; - 10 Punti : Il provider garantisce la traduzione completa (MT + full post editing umano) di 1 articolo, con lunghezza fino a 800 parole, in tutte le lingue del progetto (KO) entro 2 giorni lavorativi ; - 15 Punti : Il provider garantisce la traduzione completa (MT + full post editing umano) di 1 articolo, con lunghezza fino a 800 parole, in tutte le lingue del progetto (KO) entro 1 giorno lavorativo. 	15
D) Pari opportunità e inclusione lavorativa nei contratti pubblici, nel PNRR e nel PNC	D1	Criteri individuati sulla base delle indicazioni contenute all'art. 47 del D.L. 77/2021, convertito in legge 108/2021	PNRR_01	Possesso della certificazione di responsabilità sociale ed etica SA 8000 o equivalente	<ul style="list-style-type: none"> - 0 Punti : Non si dispone di Certificazione di responsabilità sociale ed etica SA 8000 o equivalente; - 10 Punti : Si dispone di Certificazione di responsabilità sociale ed etica SA 8000 o equivalente. 	10

Allegato n.7.8 – Tabella di Valutazione dell’Offerta Tecnica LOTTO 8 - CIG: 93484286D4

APPALTO SPECIFICO SUDDIVISO IN 8 LOTTI INDETTO NELL’AMBITO DEL SISTEMA DINAMICO DI ACQUISIZIONE DELLA PUBBLICA AMMINISTRAZIONE PER LA FORNITURA DI PRODOTTI E SERVIZI PER L’INFORMATICA E LE TELECOMUNICAZIONI - CUP J51B21002940006

Fonte di Finanziamento: L'appalto è finanziato dalle risorse assegnate al Ministero del Turismo di cui alla tabella A “PNRR - ITALIA QUADRO FINANZIARIO PER AMMINISTRAZIONI TITOLARI” allegata al Decreto del Ministro dell’Economia e delle Finanze del 6 agosto 2021 per la Missione 1 “Digitalizzazione, Innovazione, Competitività, Cultura e Turismo” (M1) Componente 3 “Turismo e cultura 4.0” (C3), Investimento 4.1 - “Tourism Digital Hub” (TDH) del Piano Nazionale di Ripresa e Resilienza (di seguito, “PNRR”).